

Министерство просвещения Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Ульяновский государственный педагогический университет
имени И.Н. Ульянова»
(ФГБОУ ВО «УлГПУ им. И.Н. Ульянова»)

Факультет иностранных языков
Кафедра английского языка

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебно-методической
работе С.Н. Титов

ИСТОРИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦИФИЛОЛОГИЮ

Программа учебной дисциплины Лингвистического модуля
основной профессиональной образовательной программы высшего
образования – программы специалитета по специальности
45.05.01 Перевод и переводоведение,

направленность (профиль) образовательной программы
Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений.

(очная форма обучения)

Составитель: Савельева К.А., старший
преподаватель кафедры английского языка

Рассмотрено и одобрено на заседании ученого совета факультета иностранных
языков, протокол от «24» мая 2023 г. №7

Ульяновск, 2023

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1. Дисциплины (модули) Лингвистического модуля учебного плана основной профессиональной образовательной программы высшего образования – программы специалитета по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, направленность (профиль) образовательной программы «Лингвистическое обеспечение международных отношений», очной формы обучения.

Дисциплина опирается на результаты обучения, сформированные в рамках школьного курса «Английский язык» или соответствующих дисциплин среднего профессионального образования, а также на знания, полученные в результате изучения предметов «Введение в языкознание», «Древние языки и культуры».

Освоение дисциплины «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» является необходимой основой для последующего изучения следующих дисциплин: «Лексикология первого иностранного языка», «История литературы стран изучаемого языка»; для подготовки к государственному экзамену.

1. Перечень планируемых результатов обучения (образовательных результатов) по дисциплине

Целью освоения дисциплины «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» является последовательное и всестороннее изучение основных теоретических аспектов фонетического, грамматического и синтаксического строя английского языка.

Задачей освоения дисциплины является расширение общелингвистического кругозора студентов, содействие выработке у них научного подхода к изучаемому современному иностранному языку.

Данный курс исходит из потребности современного гуманитарного образования, предполагающего не просто изучение еще одного языка, но рассмотрение его как инструмента познания мировой культуры.

В результате освоения программы специалитета обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине «История первого иностранного языка и введение в спецфилологию» (в таблице представлено соотнесение образовательных результатов обучения по дисциплине с индикаторами достижения компетенций):

Компетенции	теоретический	модельный	практический
	знает	умеет	владеет
ПК-1. Способен проводить лингвистический анализ текста / дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков. (ПК-1) Индикаторы	ОР-1 специфику современного этапа и истории развития изучаемого языка.	ОР-2 проводить анализ теоретического и практического языкового материала.	

компетенции ПК-1.1. Демонстрирует знание особенностей развития и функционирования языка.			
--	--	--	--

1. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Номер семестра	Учебные занятия						Форма промежуточной аттестации
	Всего		Лекции, час	Практические занятия, час	Лабораторные занятия, час	Самостоят. работа, час	
	Трудоемк.						
	Зач. ед.	Часы					
2	2	72		40	-	32	зачёт
Итого:	2	72		40	-	32	

3. Содержание дисциплины, структурированное по темам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

3.1. Указание тем и отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

2 семестр

Наименование тем	Количество часов по формам организации обучения			
	Лекционные занятия	Практические занятия	Лабораторные занятия	Самостоятельная работа
Тема 1. Теоретические аспекты истории языка.			2	1
Тема 2. Происхождение английского языка.			2	1
Тема 3. Древнеанглийский язык. Фонетическая структура и орфография древнеанглийского языка.			3	3

Тема 4. Древнеанглийская лексика и словообразование. Древнеанглийская грамматика			3	3
Тема 5. Среднеанглийский период. Фонетическая структура и орфография среднеанглийского периода.			3	3
Тема 6. Среднеанглийская лексика и словообразование. Среднеанглийская грамматика.			3	3
Тема 7. Новоанглийский период: английский язык в меняющемся мире.			4	3
Тема 8. Фонетическая и грамматическая система новоанглийского языка.			4	3
Тема 9. Территориальные варианты английского языка (Американский английский.Канадский английский.)			4	3
Тема 10. Территориальные варианты английского языка (Австралийский английский)			4	3
Тема 11. Современные тенденции в развитии английского языка.			4	3
Тема 12. Современный английский язык. Языковой стандарт, литературный и нелитературный язык.			4	3
Итого:			40	32

3.2 Краткое описание содержания тем дисциплины 2 семестр

Тема 1. Теоретические аспекты истории языка.

История языка как раздел общего языкознания. Язык вообще и конкретный, этнический язык. Открытие санскрита. Развитие сравнительно-исторического языкознания в XIX в. Понятие праязыка. Проблема классификации языков. Процессы дивергенции и конвергенции в языковой истории. Понятие языкового изменения и языкового развития. Вопросы языкового планирования и языковой политики. Синхронический и диахронический подходы к языку. Внешние и внутренние факторы языковой эволюции.

Тема 2. Происхождение английского языка.

Место английского языка в генеалогической классификации. Языки германской группы. Языки скандинавской, западногерманской и восточногерманской подгрупп. Культура и мифология древних германцев и их влияние на язык. Самые ранние памятники германской письменности (Евангелие Вульфиллы IV века). Сопоставление древнегерманских языков как метод их исследования. Черты общности германских языков. Система протогерманского языка. Основные особенности фонетики, лексики и грамматики протогерманского языка. Соответствия в системе согласных в индоевропейских (негерманских) и германских языках (закон Я.Гримма). Закон К. Вернера. Сильные и слабые глаголы в германских языках. Общеиндоевропейские, собственно-германские и заимствованные слова в языках германских племен.

Интерактивные формы: работа в парах по составлению генеалогического древа языков, групповые творческие задания по культуре и мифологии древних германцев

Тема 3. Древнеанглийский язык. Фонетическая структура и орфография древнеанглийского языка.

Периодизация истории английского языка. Хронологические рамки трех периодов развития английского языка. Особенности исторического развития страны в период с 1 в. до н.э. по 10 в. н.э. Кельтские поселения на территории Британских островов. Слова кельтского происхождения в современном английском языке. Период римского завоевания. Англосаксонские завоевания. Происхождение названия языка. Христианизация англо-саксонских племен. Миссия Святого Августина. Влияние христианской культуры на язык. Развитие письменности. Использование рунического и латинского алфавитов в древнеанглийском языке. Древнейшие рунические надписи: шкатулка Фрэнкса и Рутвелский крест. Древнеанглийское стихосложение. «Беовульф» – важнейший памятник древнеанглийской поэзии. Древнеанглийские памятники на нортумбрийском диалекте: гимн Кэдмона, поэмы Кюневульфа. Памятники на уэссекском диалекте: сочинения короля Альфреда, «Ветхий завет» и «Жития святых» Эльфрика. Памятники на кентском диалекте: «Завещание» Аббы, глоссы, гимн, псалмы. Памятники мерсийского диалекта: гимны, глоссы. «Англосаксонская хроника».

Фонетическая структура древнеанглийского языка. Общая характеристика системы гласных фонем. Дифтонги и монофтонги. Долгие и краткие монофтонги. Краткий гласный [a] перед носовыми согласными. Характер древнеанглийских дифтонгов. Долгие и краткие дифтонги. Симметричный характер древнеанглийской системы гласных. Общая характеристика согласных фонем древнеанглийского языка. Губные, переднеязычные, велярные согласные. Палатализация велярных согласных. Аблаут в древнеанглийском языке. Аблаут как общеиндоевропейское явление. Аблаут в системе сильных глаголов. Аблаут в образовании степеней сравнения имени прилагательного. Аблаут как средство словообразования. Фонетические изменения древнеанглийского периода. Древнеанглийское преломление и его последствия. Дифтонгизация монофтонгов под влиянием предшествующего палатализованного согласного. Изменение [ae] > [ea] и [e] > [eo] перед сочетаниями [r], [l], [h] с другим согласным или перед [h] в финальной позиции. Переднеязычный и велярный умлаут. Стяжение гласных в результате выпадения [h] в середине слова. Изменение слоговой структуры слова как следствие стяжения гласных. Удлинение гласных перед сочетаниями nd, ld, mb. Отсутствие удлинения в словах с третьим согласным. Оглушение и озвончение фрикативных согласных. Развитие шипящих. Отсутствие палатализации [sk] в словах скандинавского происхождения. Метатеза. Ассимиляция согласных.

Древнеанглийская орфография. Фонетический принцип древнеанглийского письма. Рунический алфавит и его основа. Решающая роль христианской религии в переходе на латиницу. Смешанный характер древнеанглийского алфавита. Знаки рунического происхождения в древнеанглийском алфавите. Чтение букв f, s в интервокальном положении. Диакритические знаки в древнеанглийском алфавите.

Интерактивные формы: работа в парах с аудио- и видео-материалом, работа в парах по прочтению древнеанглийских текстов

Тема 4. Древнеанглийская лексика и словообразование. Древнеанглийская грамматика.

Проблема объема словаря. Классификация древнеанглийской лексики. Морфологическая классификация: простые, производные и сложные слова. Стилистическая классификация: стилистически нейтральные и стилистически маркированные слова. Этимологическая классификация: индоевропейская, общегерманская, собственно английская и заимствованная лексика. Общеиндоевропейская лексика в древнеанглийском языке.

Понятие протоиндоевропейской основы. Сравнительно-исторический метод. Сопоставление древнеанглийских слов с эквивалентной лексикой в других индоевропейских языках. Общегерманская и специфическая английская лексика. Заимствованные слова. Три слоя латинских заимствований в древнеанглийском языке. Заимствования первого слоя: латинские слова в диалектах англов, саксов, и ютов. Заимствования второго слоя: латинские элементы, вошедшие в древнеанглийский язык через кельтские диалекты. Заимствования третьего слоя: религиозная и церковная лексика. Заимствования-кальки. Слова кельтского происхождения. Словообразование. Наиболее активные аффиксы древнеанглийского языка. Модели словосложения.

Грамматическая структура древнеанглийского языка. Преимущественно синтетический характер древнеанглийской грамматической системы. Тенденции развития древнеанглийской грамматики. Имя существительное в древнеанглийском языке. Грамматические категории имени существительного: род, число, падеж. Категория рода, ее преимущественно согласовательная функция. Отсутствие мотивированности рода у неодушевленных существительных. Особенности категории числа у древнеанглийских существительных. Падежная система как средство выражения синтаксических связей в предложении. Многообразие парадигм склонения в древнеанглийском языке. Имена существительные сильного склонения. Имена существительные слабого склонения. Имена существительные корневого склонения. Омонимия грамматических форм в различных парадигмах. Имя прилагательное в древнеанглийском языке. Категории имени прилагательного: род, число, падеж, степени сравнения. Род, число, падеж как категории согласования. Сильное и слабое склонение прилагательных как форма выражения детерминированности объекта. Степени сравнения и морфологические формы их выражения. Стандартные формы степеней сравнения. Формы степеней сравнения с чередованием гласных. Супплетивные формы степеней сравнения. Простые и производные имена прилагательные в древнеанглийском языке. Местоимения в древнеанглийском языке. Разряды древнеанглийских местоимений. Личные местоимения и их категории: лицо, число, падеж, род. Формы двойственного числа как специфическая черта древнеанглийского личного местоимения. Указательные местоимения в древнеанглийском языке. Артиклеобразная функция указательного местоимения. Относительные, определительные, неопределенные, отрицательные местоимения. Особенности образования древнеанглийских отрицательных местоимений. Древнеанглийский глагол и его категории. Морфологическая классификация глаголов: сильные, слабые, неправильные, претерито-презентные глаголы. Классы сильные глаголов. Спряжение глаголов. Неличные формы глаголов в древнеанглийском языке. Имя числительное в древнеанглийском языке. Количественные и порядковые числительные. Сложные числительные. Обозначение чисел в древнеанглийских текстах. Древнеанглийский синтаксис. Структура простого предложения. Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения в древнеанглийском языке. Особенности древнеанглийского отрицания.

Тема 5. Среднеанглийский период. Фонетическая структура и орфография среднеанглийского периода.

Исторические события второй половины XI века: Норманнское завоевание. Языковая ситуация в Англии после Норманнского завоевания. Упадок английского языка после 1066 года. Фонетические изменения среднеанглийского периода. Изменения в системе гласных монофтонгов. Сокращения гласных в закрытом слоге. Возникновение зависимости между типом слога и долготой гласного. Удлинение гласных в открытом слоге. Монофтонгизация древнеанглийских дифтонгов. Возникновение новых дифтонгов в среднеанглийском языке. Качественные различия между древнеанглийскими и среднеанглийскими дифтонгами. Изменения в системе согласных. Завершение палатализации согласных и возникновение шипящих. Среднеанглийская орфография. Изменение алфавита. Влияние французского

языка на английскую орфографию. Распад фонетического принципа письма. Появление сложных графем.

Интерактивные формы: работа в микрогруппах с видеоматериалом по составлению хронологической таблицы

Тема 6. Среднеанглийская лексика и словообразование. Среднеанглийская грамматика.

Слова скандинавского происхождения в среднеанглийском языке. Англия в составе Датского королевства. Языковая ситуация в области датского права. Возникновение новых лексических вариантов в результате взаимодействия английских и скандинавских слов. Семантические особенности лексики скандинавского происхождения. Обогащение английского языка синонимами. Скандинавизмы в системе местоимений. Слова французского происхождения. Диглоссия как результат Норманнского завоевания. Рост билингвальной прослойки населения в XI-XIII веке. Семантические классы французских заимствований. Лексика, связанная с государственным управлением и придворной жизнью. Юридическая терминология. Лексика военной сферы. Замещение скандинавских военных терминов французскими словами. Обогащение религиозной и церковной лексики. Слова, обозначающие духовную жизнь человека. Слова, связанные с развлечениями и праздниками. Названия трапез. Слова повседневного обихода. Абстрактная лексика. Англо-французские синонимы и их дифференциация. Французские заимствования и развитие конверсии. Развитие исконных слов в среднеанглийском языке. Производные и сложные слова. Аффиксация и основосложение. Исконные продуктивные суффиксы: -er, -ing, -ness. Суффиксы, заимствованные из французского языка: -age, -ance, -ence, -ard, -ee, -ess, -st, -ty, -ity, -tion, -ation, -ment. Суффиксы, заимствованные из латинского языка: -ism, -ist. Основные модели основосложения в среднеанглийском языке.

Развитие грамматики в среднеанглийском языке. Среднеанглийский период как переходный от древнеанглийского к новоанглийскому. Упрощение грамматической системы в результате редукции неударных слогов. Изменения в системе имени существительного. Развитие аналитизма в системе глагола. Формирование будущего времени, пассивного залога, перфектных и длительных форм. Изменения в синтаксисе. Имя существительное в среднеанглийском языке. Исчезновение грамматической категории рода. Развитие продуктивной формы множественного числа. Упрощение падежной системы. Изменения в парадигмах имен существительных сильного, слабого и корневого склонения. Возникновение определенного и неопределенного артикля. Имя прилагательное в среднеанглийском языке. Изменение в системе склонения прилагательных. Степени сравнения. Формы степеней сравнения с чередованием гласных. Супплетивные формы степеней сравнения. Развитие аналитических форм степеней сравнения в среднеанглийском языке. Местоимения в среднеанглийском языке. Развитие возвратных местоимений как особого разряда. Личные местоимения. Упрощение системы склонения личных местоимений. Притяжательное местоимение. Развитие позиционных вариантов притяжательных местоимений. Указательные местоимения. Утрата оппозиции рода и падежа в системе указательных местоимений. Вопросительные местоимения. Упрощение системы склонения вопросительных местоимений. Относительные местоимения. Омонимия вопросительных и относительных местоимений. Неопределенные и отрицательные местоимения. Глагол в среднеанглийском языке. Совпадение окончаний в результате редукции неударных гласных. Развитие грамматической омонимии. Выражение нереального, проблематичного или желательного действия при помощи глаголов should, would. Тенденция к аналитизму (развитие аналитических форм перфекта, длительного вида, будущего времени и пассивного залога). Развитие системы вспомогательных глаголов. Наречие в среднеанглийском языке. Продуктивные словообразовательные суффиксы наречий. Степени сравнения наречий. Супплетивные формы степеней сравнения наречий. Имя числительное в среднеанглийском языке. Количественные и порядковые

числительные. Числительные, заимствованные из французского языка: *millioun, second*. Среднеанглийский синтаксис. Изменения в структуре простого предложения. Соотношение управления, согласования, примыкания и замыкания в синтаксической структуре предложения. Постпозиция атрибута. Развитие синтаксиса сложных предложений. Развитие системы коннекторов. Согласование времен в сложноподчиненном предложении. Формы выражения отрицания в среднеанглийском языке.

Тема 7. Новоанглийский период: английский язык в меняющемся мире.

Война алой и Белой Розы. Поражение Англии в Столетней войне. Соперничество между потомками Эдуарда III. Борьба Эдуарда IV с оппозицией. Реставрация дома Ланкастеров. Свержение Генриха VI в 1471 году. Ричард III – историческое лицо и персонаж драмы Шекспира. Конец войны Алой и Белой Розы. Генрих VII – основоположник династии Тюдоров. Внешняя и внутренняя политика Генриха VII. Объединение страны и дальнейшее распространение лондонской литературной нормы. Великое изобретение Гуттенберга. Роль книгопечатания для прогресса культуры. Уильям Кэкстон – английский первопечатник. Первые печатные книги на английском языке. Отражение лондонского и кентского диалекта в книгах Кэкстона. Закрепление орфографических норм: от широкой вариантности – к единообразию орфографии. Функциональная универсальность новоанглийского языка. Использование английского языка в художественной, научной, философской и дидактической литературе. Языковая политика. Король Иаков I и Авторизованная Версия Библии. Фонетическая и грамматическая вариативность в ранненовоанглийском языке. Творчество Шекспира. Обогащение словаря в новоанглийский период. Заимствования из французского, латинского, греческого, испанского, немецкого, русского, нидерландского языков.

Интерактивные формы: работа в микрогруппах по составлению хронологической таблицы

Тема 8. Фонетическая и грамматическая система новоанглийского языка.

Изменения в системе гласных. «Великий сдвиг гласных». Вариант «великого сдвига» перед согласным R. Выпадение нейтрального безударного гласного. Переход [er] в [ar]. Выпадение гласного в среднем слоге в многосложных словах. Сокращение долгого открытого [e:]. Развитие долгого [o:]. Переход [al] в [aul]. Развитие долгого гласного [i:] перед [r]. Лабиализация [a] перед [w]. Делабиализация краткого гласного [u]. Изменения дифтонгов. Изменения в системе согласных. Озвончение глухих щелевых в безударном положении. Сокращение сочетаний согласных. Переход [d] и [t] в межзубные согласные. Слияние [j] с предшествующим согласным. Выпадение согласных [g], [k] перед [n] в начале слова. Выпадение [h] в неударных слогах. Морфологические изменения в системе имени существительного XV и XVI века: развитие в направлении дальнейшего упрощения и унификации форм. Категории числа и падежа. Общий и притяжательный падеж. Омофония маркированных форм существительного. Позиционные варианты продуктивной морфемы множественного числа. Непродуктивные формы множественного числа в новоанглийском языке. Имена существительные с омонимичными формами единственного и множественного числа. Формы множественного числа, заимствованные из других языков. Дублетные формы множественного числа. Семантика притяжательного падежа. Изменения в системе личных местоимений. Унификация формы первого лица единственного числа. Судьба местоимения второго лица единственного числа *thou*. Особенности употребления местоимений второго лица в языке Шекспира. Употребление форм местоимения третьего лица множественного числа в ранненовоанглийском языке. Изменения в системе глагола. Парадигма глагола *tobe*. Употребление архаических форм *art, wert*. Вариантные формы спряжения в ранненовоанглийском языке. Дальнейшее развитие аналитических форм. Становление глагола *todo* как оформителя вопросительных, отрицательных и эмфатических предложений. Дальнейшее развитие перфектных форм. Становление герундия и

формирование современной системы неличных форм глагола. Изменения в системе имени прилагательного. Новоанглийское прилагательное – неизменяемая часть речи. Синтетические и аналитические формы степеней сравнения.

Тема 9. Территориальные варианты английского языка (Американский английский.Канадский английский).

Американский английский. Первые английские поселения в Америке. Адаптация английского языка к новым условиям среды. Заимствования из языков индейцев. Влияние языков переселенцев из других стран (Голландии, Германии, Португалии, Испании). BlackEnglish. Основные особенности фонетики, лексики и грамматики американского варианта английского языка. Основные диалекты американского английского. Канадский английский. Влияние британского и американского английского, смешение норм.

Интерактивные формы: работа в микрогруппах с аудиоматериалом по составлению таблиц различий диалектов

Тема 10. Территориальные варианты английского языка (Австралийский английский).

Австралийский английский. Колонизация Австралии. Особенности языка первопоселенцев. Влияние аборигенских языков. Становление литературного стандарта. Особенности лексики современного австралийского английского. Английский язык в странах Африки, Полинезии, в Индии и других странах. Английский как язык международного общения. Понятие пиджина и креольского языка.

Тема 11. Современные тенденции в развитии английского языка.

Современные тенденции в развитии словарного состава английского языка. Неологическая революция. Классификация неологизмов (трансноминации, семантические инновации, собственно неологизмы; фонологические, морфологические неологизмы и заимствования). Наиболее продуктивные словообразовательные модели в современном английском языке. Роль конверсии как способа словообразования в современном английском языке. Продуктивные аффиксы. Современные тенденции развития грамматики: симплификация и унификация грамматических структур. Особенности употребления видовременных и залоговых форм, а также модальных глаголов в современном английском языке.

Интерактивные формы: работа в парах по неологизмам

Тема 12. Современный английский язык. Языковой стандарт, литературный и нелитературный язык.

Языковой стандарт, литературный и нелитературный язык. Коллоквиализмы, сленгизмы и вульгаризмы в современном английском языке, вопросы их происхождения.

Современные тенденции в развитии словарного состава английского языка

Интерактивные формы: работа в микрогруппах с аудиоматериалом по составлению таблиц различий диалектов

4.Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Самостоятельная работа студентов является особой формой организации учебного процесса, представляющая собой планируемую, познавательную, организационно и методически направляемую деятельность студентов, ориентированную на достижение

конкретного результата, осуществляемую без прямой помощи преподавателя. Самостоятельная работа студентов является составной частью учебной работы и имеет целью закрепление и углубление полученных знаний и навыков, поиск и приобретение новых знаний, а также выполнение учебных заданий, подготовку к предстоящим занятиям и экзамену. Она предусматривает, как правило, разработку рефератов, написание докладов, выполнение творческих, индивидуальных заданий в соответствии с учебной программой (тематическим планом изучения дисциплины). Тема для такого выступления может быть предложена преподавателем или избрана самим студентом, но материал выступления не должен дублировать лекционный материал. Реферативный материал служит дополнительной информацией для работы на практических занятиях. Основная цель данного вида работы состоит в обучении студентов методам самостоятельной работы с учебным материалом. Для полноты усвоения тем, вынесенных в практические занятия, требуется работа с первоисточниками. Курс предусматривает самостоятельную работу студентов со специальной литературой. Следует отметить, что самостоятельная работа студентов результативна лишь тогда, когда она выполняется систематически, планомерно и целенаправленно.

Задания для самостоятельной работы предусматривают использование необходимых терминов и понятий по проблематике курса. Они нацеливают на практическую работу по применению изучаемого материала, поиск библиографического материала и электронных источников информации, иллюстративных материалов. Задания по самостоятельной работе даются по темам, которые требуют дополнительной проработки.

Общий объем самостоятельной работы студентов по дисциплине включает аудиторную и внеаудиторную самостоятельную работу студентов в течение семестра. Внеаудиторная самостоятельная работа осуществляется в форме подготовки к устным докладам (выступлениям по теме реферата)

Темы рефератов.

1. Развитие сравнительно-исторического языкознания.
2. Синхронический и диахронический подходы к языку.
3. Внешние и внутренние факторы языковой эволюции.
4. Древние народы – кельты. Кельтские поселения на территории Британских островов. Образ жизни и традиции. Друиды.
5. Период римского завоевания. Римские технологии.
6. Германские племена – саксы.
7. Мифы древних германцев. Рождение мира. Пантеон богов.
8. Христианизация англо-саксонских племен. Миссия Святого Августина.
9. Древнеанглийские тексты. «Беовульф» - важнейший памятник древнеанглийской поэзии.
10. «Англосаксонская хроника»
11. Норманнское завоевание. Битва при Гастингсе.
12. Вильгельм Завоеватель.
13. Письменность среднеанглийского периода.
14. Дж. Чосер «Кентерберийские рассказы»
15. Война Алой и Белой Роз.
16. Генрих VII – основоположник династии Тюдоров. Внешняя и внутренняя политика Генриха VII.
17. Жизнь и творчество Шекспира.
18. Король Иаков I и Авторизованная Версия Библии.
19. Великие географические открытия.
20. Первые английские поселения в Америке. Адаптация английского языка к новым условиям среды.

21. Колонизация Австралии. Особенности языка переселенцев. Влияние языков аборигенов.

22. Современные тенденции в развитии словарного состава английского языка.

Перечень учебно-методических изданий кафедры по вопросам организации самостоятельной работы обучающихся

1. Пятышина Т. Г., Ламзина Ю.А. Практикум по истории языка (древнеанглийский период) : учеб.пособие- Ульяновск: УлГТУ, 2010.- 76с. (Библиотека УлГПУ).

5. Примерные оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Организация и проведение аттестации специалиста

ФГОС ВО ориентированы преимущественно не на сообщение комплекса теоретических знаний, но на выработку у студентов компетенций – динамического набора знаний, умений, навыков и личностных качеств, которые позволят выпускнику стать конкурентоспособным на рынке труда и успешно профессионально реализовываться.

В процессе оценки специалиста первого курса обучения используются традиционные виды и формы контроля. При этом постепенно традиционные средства совершенствуются в русле компетентного подхода.

Цель проведения аттестации – проверка освоения образовательной программы дисциплины-практикума через сформированность образовательных результатов.

Промежуточная аттестация осуществляется в конце семестра и завершает изучение дисциплины; помогает оценить крупные совокупности знаний и умений, формирование определенных компетенций.

№ п/п	СРЕДСТВА ОЦЕНИВАНИЯ, используемые для текущего оценивания показателя формирования компетенции	Образовательные результаты дисциплины
	Оценочные средства для текущей аттестации ОС-1 Групповое обсуждение ОС-2 Защита реферата ОС-3 Контрольная работа	ОР-1 специфику современного этапа и истории развития изучаемого языка. ОР-2 проводить анализ теоретического и практического языкового материала.
	Оценочные средства для промежуточной аттестации зачет (экзамен) ОС-4 Зачет в форме устного собеседования по вопросам	

Оценочными средствами текущего оценивания являются: дискуссия, защита рефератов. Контроль усвоения материала ведется регулярно в течение всего семестра на практических занятиях.

Описание оценочных средств и необходимого оборудования (демонстрационного материала), а так же процедуры и критерии оценивания индикаторов достижения компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения образовательной программы представлены в Фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине «История языка».

Материалы, используемые для текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Пример контрольной работы для текущего контроля

Пример опросной карточки (в скобках приводятся ответы):

1. How many periods can the history of the English language be subdivided into? (3)
2. The modern variant of the OE word *cyse* (*cheese*)
3. The two legendary leaders of the Jutes (*Hengist and Horsa*)
4. The French word for begin (*commence*)
5. The Motherland of the Jutes (*Denmark*)
6. Sussex means ... (*the land of South Saxons*)
7. The British scientist who discovered Sanskrit (*William Jones*)
8. The word "Avon" means ... (*river*)
9. Thursday is the day of ... (*Thor*)
10. The name Wales originated from a word that meant ... (*foreigners*)
11. When William and his army come to fight Harold's army in England, who won the battle?

Материалы, используемые для промежуточного контроля успеваемости обучающихся по дисциплине

Примерный перечень вопросов к зачету

1. Периодизация истории английского языка.
2. Основные лингвистические особенности протогерманского языка. Закон Гримма. Закон Вернера.
3. Фонетическая система древнеанглийского языка.
4. Имя существительное в древнеанглийском языке.
5. Глагол в древнеанглийском языке.
6. Местоимения в древнеанглийском языке.
7. Отрицание в древнеанглийском языке.
8. Памятники древнеанглийской письменности.
9. Лексика древнеанглийского периода.
10. Заимствования древнеанглийского периода.
11. Альфред Великий и его вклад в английскую культуру.
12. Норманнское завоевание и его последствия.
13. Изменения в орфографии среднеанглийского периода.
14. Изменения гласных в среднеанглийском языке.
15. Изменения согласных в среднеанглийском языке.
16. Лексика среднеанглийского периода.
17. Имя существительное в среднеанглийском языке.
18. Глагол в среднеанглийском языке.
19. Местоимение в среднеанглийском языке.
20. Чосер и его вклад в английскую культуру
21. Заимствования среднеанглийского периода.

22. Изменения гласных в новоанглийском языке.
23. Великий сдвиг гласных.
24. Изменение согласных в новоанглийском языке.
25. Характер лексики новоанглийского языка.
26. Заимствования XV-XX веков.
27. Система личного местоимения в новоанглийском языке.
28. Глагол в новоанглийском языке.
29. Имя существительное в новоанглийском языке.
30. Англо - французские этимологические дублеты.
31. Шекспир и его вклад в английскую культуру.
32. Библия Короля Джеймса и ее влияние на развитие английского языка.
33. Территориальные варианты английского языка.
34. Современные тенденции в развитии лексики и грамматики английского языка.

Критерии оценивания знаний обучающихся по дисциплине

Формирование балльно-рейтинговой оценки работы обучающихся

		Посещение лекций	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Зачёт
2семестр	Разбалловка по видам работ		20 x 1=20 баллов	148 баллов	32 балла
	Суммарный макс. балл		20 баллов max	148 баллов max	200 баллов max

Критерии оценивания работы обучающегося по итогам 2 семестра

	Баллы (2 ЗЕ)
«зачтено»	более 100
«не зачтено»	100менее

6.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Успешное изучение курса требует от обучающихся активной работы на практических занятиях, выполнения всех учебных заданий преподавателя, ознакомления с основной и дополнительной литературой.

Подготовка к практическим занятиям.

При подготовке к практическим занятиям студент должен изучить теоретический материал по теме занятия (изучить основную литературу, ознакомиться с дополнительной литературой, при необходимости дополнить конспект, делая в нем соответствующие записи из литературных источников). В случае затруднений, возникающих при освоении теоретического материала, студенту следует обращаться за консультацией к преподавателю. Идя на консультацию, необходимо хорошо продумать вопросы, которые требуют разъяснения.

В начале практического занятия преподаватель знакомит студентов с темой, оглашает план проведения занятия, выдает задания. В течение отведенного времени на выполнение работы студент может обратиться к преподавателю за консультацией или разъяснениями. В конце занятия проводится прием выполненных заданий, собеседование со студентом.

Результаты выполнения практических заданий оцениваются в баллах, в соответствии с балльно-рейтинговой системой университета.

Планы лабораторных занятий

Лабораторное занятие №1
Теоретические аспекты истории языка.
Лабораторное занятие №2
Происхождение английского языка.
Лабораторное занятие №3-5
Древнеанглийский язык. Фонетическая структура и орфография древнеанглийского языка.
Древнеанглийская лексика и словообразование. Древнеанглийская грамматика.
Лабораторное занятие №6-8
Среднеанглийский период. Фонетическая структура и орфография среднеанглийского периода. Среднеанглийская лексика и словообразование. Среднеанглийская грамматика.
Лабораторное занятие №9-12
Новоанглийский период: английский язык в меняющемся мире.
Фонетическая и грамматическая система новоанглийского языка.
Лабораторное занятие №13-16 Территориальные варианты английского языка (Американский английский. Канадский английский. Австралийский английский).

Лабораторное занятие №17-20 Современные тенденции в развитии английского языка.
Современный английский язык. Языковой стандарт, литературный и нелитературный язык.

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Аракин, Владимир Дмитриевич.

История английского языка. - 3. - Москва : Издательская фирма "Физико-математическая литература" (ФИЗМАТЛИТ), 2009. - 304 с. - ISBN 9785922110167.

URL: <http://znanium.com/go.php?id=435796>

2. Телегин, Л.А. История английского языка : учебное пособие : [16+] / Л.А. Телегин, Д.А. Телегина, Е.Д. Павлычева. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 158 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576897>

3. Красухин, К.Г. История английского языка и введение в германскую филологию: краткий очерк : [16+] / К.Г. Красухин. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2016. – 102 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=576004>

Дополнительная литература

1. Шапошникова, И. В.

История английского языка : учебное пособие / И.В. Шапошникова. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Флинта, 2014. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4.

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457>

2. История английского языка. Староанглийский период=The History of the English Language. Old English period : учебное пособие : [16+] / сост. Е.В. Краснова. – 2-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 88 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. –

URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=575953>

3. **Аракин, В.Д.** Очерки по истории английского языка : учебное пособие / В.Д. Аракин. – Москва : Физматлит, 2007. – 288 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69327>

Лист согласования рабочей программы
учебной дисциплины (практики)

Направление подготовки: 45.05.01 Перевод и переводоведение

Профиль: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Рабочая программа История первого иностранного языка и введение в спецфилологию

Составитель: К.А. Савельева – Ульяновск: УлГПУ, 2023.

Программа составлена с учетом федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение, утверждённого Министерством образования и науки Российской Федерации, и в соответствии с учебным планом.

Составители  К.А. Савельева

(подпись)

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) одобрена на заседании кафедры английского языка "23" мая 2023 г., протокол № 9

Заведующий кафедрой

 И.И. Жучкова 

личная подпись

расшифровка подписи

дата

Рабочая программа учебной дисциплины (практики) согласована с библиотекой

Сотрудник библиотеки


личная подпись

расшифровка подписи

дата

Программа рассмотрена и одобрена на заседании ученого совета факультета иностранных языков "24" мая 2023 г., протокол № 7

Председатель ученого совета факультета иностранных языков

 Э.В. Сулова

личная подпись

расшифровка подписи

дата